efinox

MANUAL DEL USUARIO
Y CERTIFICADO DE GARANTÍA

Introducción

Gracias por elegir EFINOX.

En este manual encontrará la información de uso y mantenimiento de los Acumuladores e Interacumuladores EFINOX.

Revise detenidamente este manual para operar su equipo con alta eficiencia, economía y para utilizarlo sin problemas durante mucho tiempo.

Conserve este manual para futuras consultas. Para obtener información más detallada sobre su aparato, puede visitar la página web del distribuidor oficial y, en caso necesario, ponerse en contacto con los distribuidores y servicios autorizados EFINOX llamando a nuestra Línea de Atención al Cliente.

Los Acumuladores e Interacumuladores EFINOX funcionan de forma totalmente compatible con calderas de condensación, bomba de calor y energía solar.
Por lo tanto, antes de instalar y poner en funcionamiento los dispositivos, es necesario informarse sobre el sistema de calefacción y la capacidad de la caldera.

Es suficiente revisar este manual para colocar y conectar los dispositivos. No obstante, en caso de cualquier situación poco clara, puede dirigirse a los distribuidores y servicios autorizados EFINOX.

EFINOX se reserva el derecho de modificar las características del producto, las dimensiones técnicas, la información y los diagramas de instalación sin previo aviso.
La información facilitada en esta página no puede copiarse ni utilizarse sin el permiso de EFINOX. EFINOX no se responsabiliza en modo alguno de la información técnica y los diagramas.

Contenido

4 AVISOS IMPORTANTES
5 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD
6 COLOCACIÓN E INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS
7 MEDIDAS A MANTENER EN INSTALACIÓN EN FUNCIÓN DEL VOLUMEN
8 SECCIONES DE CABLE EN FUNCIÓN DE LA POTENCIA Y LA DISTANCIA
9 MODELO “INT/BC/D2205”
10 MODELO “INT/BC/444”
11 DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE INTERACUMULADORES CON UN SERPENTÍN PARA BOMBAS DE CALOR
12 MODELO “INT/CA”
13 DAGRAMA DE INSTALACIÓN DE INTERACUMULADORES CON UN SERPENTÍN PARA CALDERA
14 MODELO “INT/BC/2D”
15 MODELO “INT/IN/304”
16 MODELO “INT/IN/441”
17 DIAGRAMA DE INSTALACIÓN DE ACUMULADORES DE INERCIA
18 MODELOS “TE/VH”
19 LEYENDA DE ICONOS DE DIAGRAMAS
20 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA PERIÓDICOS
21 PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN
22 SUSTITUCIÓN DEL ÁNODO DE MAGNESIO
23 SIMULACIÓN DE VIDA ÚTIL DEL ÁNODO DE MAGNESIO
24 CONDICIONES DEL AGUA
25 PROTECCIÓN DE SEGURIDAD CONTRA RESISTENCIA ELÉCTRICA
26 CONDICIONES DE GARANTÍA

EFINOX se reserva el derecho de modificar las características del producto, las dimensiones técnicas, la información y los diagramas de instalación sin previo aviso.
La información facilitada en esta página no puede copiarse ni utilizarse sin el permiso de EFINOX. EFINOX no se responsabiliza en modo alguno de la información técnica y los diagramas.

Avisos Importantes

"EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1"

1. Utilice una válvula de seguridad automática de tipo máximo de entre un 10% y 25% por encima de la presión máxima de operación, conforme a la norma EN ISO 4126-1 y 2014/68/UE. Si la válvula de seguridad de tipo automático conforme a la norma, no está instalada en el aparato, está rota o no se ha realizado la conexión correcta, el aparato no estará cubierto por la garantía.

2. "PARA QUE PUEDA UTILIZAR EL APARATO DE MANERA SEGURA DURANTE Y DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA", Se debe utilizar agua doméstica de consumo de acuerdo con el Reglamento sobre el Agua para Consumo Humano, 2020/2184 y RD 487/2022, Debe ser acondicionada de acuerdo con los valores límite en el documento de la Organización Mundial de la Salud - Directrices para la Calidad del Agua Potable y documentos relacionados de otras organizaciones internacionalmente aceptadas. De lo contrario, su producto quedará fuera de garantía. En la página 24, se presentan algunos valores límite a modo de ejemplo.

3. Asegúrese de que la instalación del producto que ha adquirido la realizan empresas cualificadas de acuerdo con los esquemas de principio adecuados al modelo de producto.

4. Asegúrese de que el aparato está completamente lleno de agua. Compruebe la estanqueidad de todas las conexiones y tuberías.

5. Después de llenar completamente el aparato con agua, abra el grifo del agua caliente para eliminar el aire del interior del producto.

6. La resistencias inmersión con instrumentos eléctricos deben ser conectados a tierra por un electricista cualificado, si la resistencia eléctrica se va a utilizar en los productos.

7. Debe haber un relé de fugas en la línea de alimentación eléctrica de los productos estándar de la serie acumulador electrico. Se debe conectar un cable de puesta a tierra de al menos 6 mm a los cuadros de alimentación eléctrica de los productos y estos cables deben montarse con una pica dede puesta a tierra de cobre o chapa galvanizada separada de la instalación existente de acuerdo con la Normativa de puesta a tierra en instalaciones eléctricas.

8. En el caso de los productos eléctricos, utilice definitivamente un cable sin halógenos homologado por la EU que proporcione la sección de cable correspondiente de su producto para la línea de alimentación.

9. Los cuadros eléctricos, las resistencias eléctricas y otras averías de los equipos eléctricos no están cubiertos por la garantía.

EFINOX se reserva el derecho de modificar las características del producto, las dimensiones técnicas, la información y los diagramas de instalación sin previo aviso.
La información facilitada en esta página no puede copiarse ni utilizarse sin el permiso de EFINOX. EFINOX no se responsabiliza en modo alguno de la información técnica y los diagramas.

Dispositivos de Seguridad

Para evitar que la temperatura del agua sanitaria supere los 95 ºC, el usuario debe instalar y accionar los dispositivos de control y seguridad en el orden que se indica continuación.

I) Dispositivo de control termostático,
II) Dispositivo de corte de corriente
III) Válvula reductora de presión, válvula reductora de presión combinada y válvula de seguridad

Válvula de Seguridad: En caso de alta presión en el tanque, descarga el agua excedente.

Depósito de Expansión: Ajusta las fluctuaciones de presión que pueden producirse en la instalación.

Filtro: Se utiliza para retener las sustancias no deseadas en forma de partículas que se pueden encontrar en el líquido que entra en la instalación.

Válvula: Se utiliza como un elemento de la instalación que permite o detiene el flujo de agua en la instalación.

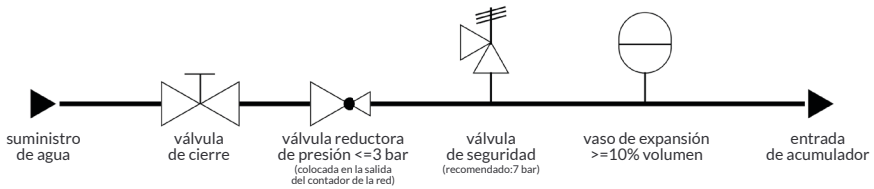
Bomba: Permite la circulación del fluido utilizado en la instalación.

Manómetro: Se utiliza para visualizar el valor de la presión en el interior de la instalación.

Termómetro: Se utiliza para visualizar la temperatura en el interior de la instalación.

Reductor de Presión: En caso de que la presión del agua del sistema supere la presión óptima admisible del aparato, debe instalarse un reductor de presión en la línea de conexión. En caso de presión elevada en el calentador de agua, descargaría el agua del aparato.

Válvula de Retención: Permite que el fluido se mueva dentro del sistema hacia la dirección deseada y bloquea el flujo de fluido hacia la dirección opuesta.



EFINOX se reserva el derecho de modificar las características del producto, las dimensiones técnicas, la información y los diagramas de instalación sin previo aviso.
La información facilitada en esta página no puede copiarse ni utilizarse sin el permiso de EFINOX. EFINOX no se responsabiliza en modo alguno de la información técnica y los diagramas.

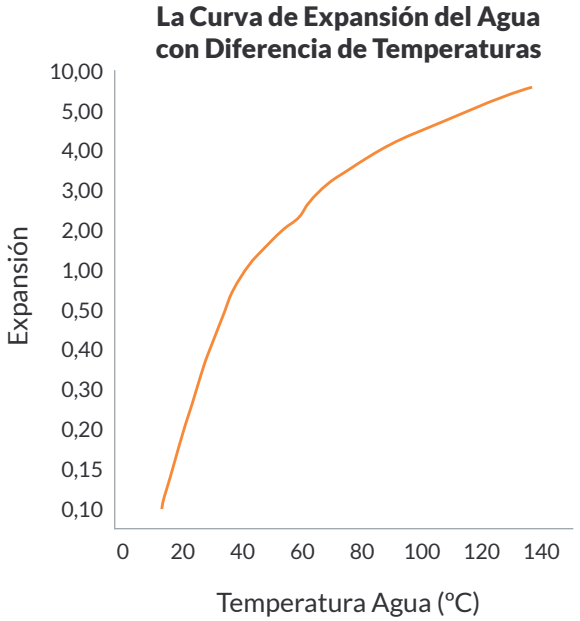
Colocación e Instalación de Dispositivos

⚠ "EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1"

El porcentaje de expansión y la curva de expansión que aumenta de forma directamente proporcional al aumento de temperatura del agua sanitaria calentada en su aparato, se presentan en las tablas y gráficos siguientes.

Por ejemplo; cuando la temperatura aumenta 50°C , el volumen de agua aumenta un 1,19%. El volumen que aumenta con el incremento de temperatura en el agua doméstica se descarga con el equipo de seguridad utilizado en la instalación.

Temperatura | °C	Densidad | kg/lt	Volumen | kg/lt	Expansión | %
0	0,9998	1,0002	0
10	0,9996	1,0004	0,02
20	0,9982	1,0018	0,16
30	0,9956	1,0044	0,42
40	0,9922	1,0079	0,77
50	0,9880	1,021	1,19
60	0,9832	1,071	1,67
70	0,9777	1,0228	2,26
80	0,9718	1,0290	2,88
90	0,9635	1,0359	3,57
100	0,9583	1,0435	4,33
110	0,9519	1,0515	5,13
120	0,9431	1,0603	6,01

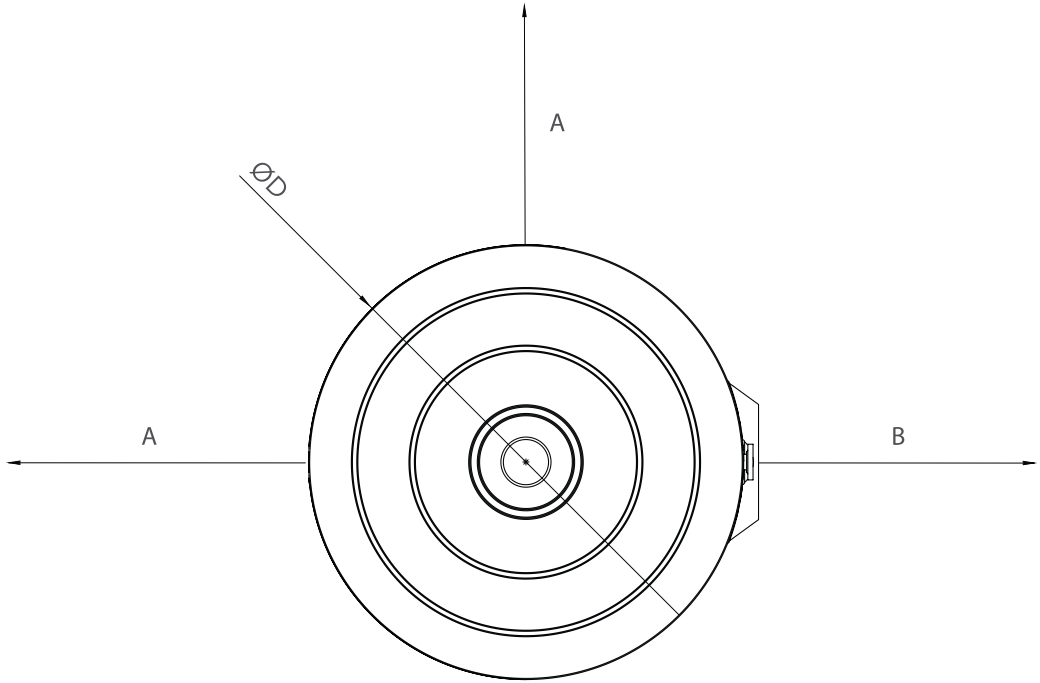


Acerca de la instalación del depósito de expansión.
El volumen del depósito de expansión cerrado que se instalará en el lado de entrada de agua fría del aparato debe elegirse en un tamaño que sea como mínimo el 10% del volumen del aparato. El depósito de expansión debe funcionar a un máximo de su presión previa debe ajustarse un 10% por debajo de la presión de funcionamiento. La presión previa del depósito de expansión **"DEBE COMPROBARSE"** dos veces al año.

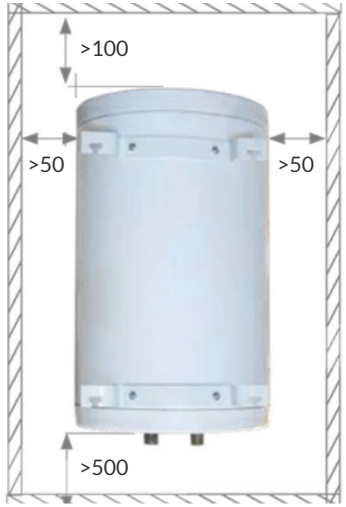
EFINOX se reserva el derecho de modificar las características del producto, las dimensiones técnicas, la información y los diagramas de instalación sin previo aviso.
La información facilitada en esta página no puede copiarse ni utilizarse sin el permiso de EFINOX. EFINOX no se responsabiliza en modo alguno de la información técnica y los diagramas.

Medidas a Mantener en Instalación en Función del Volumen

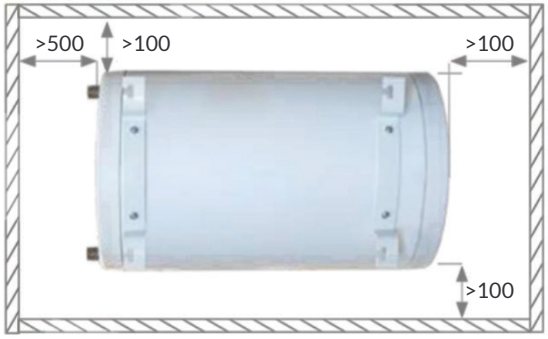
Volume | l	Unit	100	150	200	300	500
ØD	mm	470	470	540	570	700
A	mm	875	875	875	875	875
B	mm	1 125	1 125	1 125	1 125	1 125
Min. altura techo	mm	1 430	1 475	1 920	2 500	2 500



Límites de instalación



Instalación Vertical



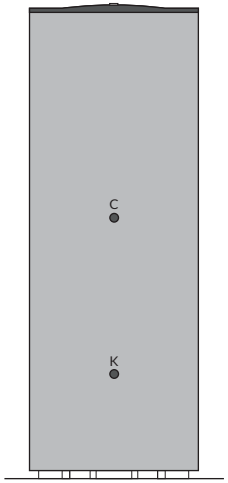
Instalación Horizontal

Secciones de Cable en Función de la Potencia y la Distancia

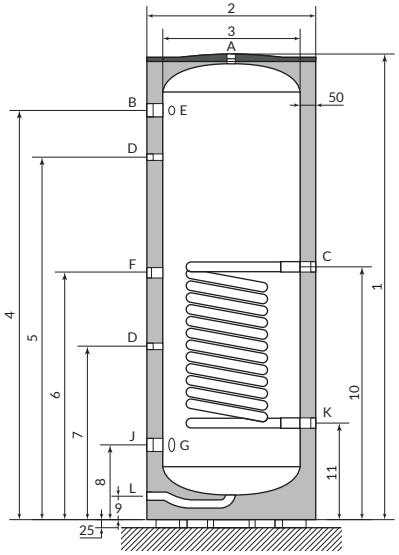
Tipo de Cuadro	Potencia Max.	Unidad	Flujo Max.	Unidad	Longitud del Cable	Longitud del Cable
1 x 7,5 kW	7,5	kW	12,0	A	< 25m	> 25m
1 x 10 kW	10	kW	16,0	A	4 x 4 mm NYY	
1 x 15 kW	15	kW	24,0	A	4 x 4 mm NYY	
2 x 7,5 kW	15	kW	24,0	A	4 x 6 mm NYY	
2 x 10 kW	20	kW	32,0	A	4 x 6 mm NYY	
2 x 15 kW	30	kW	48,0	A	4 x 6 mm NYY	
3 x 7,5 kW	22,5	kW	36,0	A	4 x 10 mm NYY	Consultar
3 x 10 kW	30	kW	48,0	A	4 x 6 mm NYY	
3 x 15 kW	45	kW	72,1	A	4 x 10 mm NYY	
4 x 7,5 kW	30	kW	48,0	A	4 x 16 mm NYY	
4 x 10 kW	40	kW	64,0	A	4 x 10 mm NYY	
4 x 15 kW	60	kW	96,1	A	4 x 16 mm NYY	
>4 x ..kW	Consultar				4 x 25 mm NYY	

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/BC

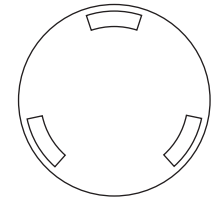
Interacumulador para Bomba de Calor. Dúplex 2205.
Sustituye modelo “EFAEDS-D”



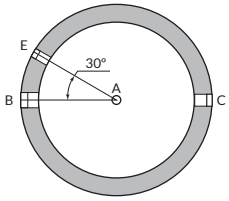
VISTA FRONTAL EXTERIOR



CORTE LATERAL



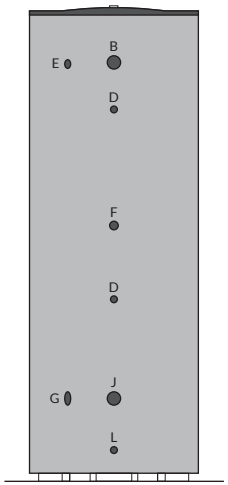
VISTA INFERIOR



CORTE SUPERIOR

Capacidades y Conexiones Principales

Modelo INT/BC/D2205	Posición Ud. / medida	150	200	300	500
Modelo	litros	150	200	300	500
Purgador Aire	A / pulgadas	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”
Salida a Consumo (ACS)	B / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Ida Serpentín	C / pulgadas	1”	1”	1”	1”
Sonda de Control	D / pulgadas	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”
Ánodo de Magnesio	E / pulgadas	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”
Recirculación	F / pulgadas	1”	1”	1”	1”
Resistencia eléctrica (no incl.)	G / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Entrada agua de red	J / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Retorno serpentín	K / pulgadas	1”	1”	1”	1”
Desagüe	L / pulgadas	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”



VISTA TRASERA EXTERIOR

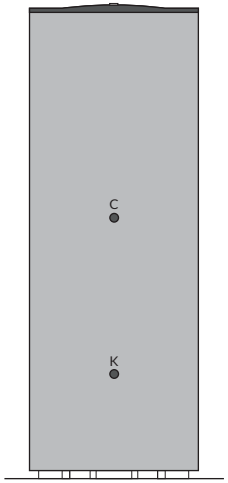
Medidas Principales

Vol (l)	1 (mm)	2 (mm)	3 (mm)	4 (mm)	5 (mm)	6 (mm)	7 (mm)	8 (mm)	9 (mm)	10 (mm)	11 (mm)	Peso (kg)
150	1 605	470	365	1 430	1 280	850	540	240	75	810	310	35
200	1 490	540	440	1 310	1 160	790	555	240	75	810	310	42
300	1 850	570	480	1 660	1 510	970	555	250	75	820	320	62
500	1 960	700	600	1 755	1 605	1 000	565	260	75	830	330	85

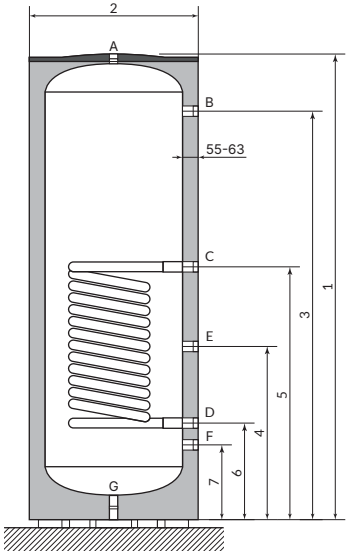
* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/BC

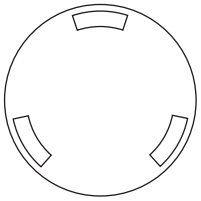
Interacumulador para Bomba de Calor. AISI 444



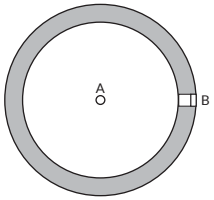
VISTA EXTERIOR



CORTE LATERAL



VISTA INFERIOR



CORTE SUPERIOR

Capacidades y Conexiones Principales

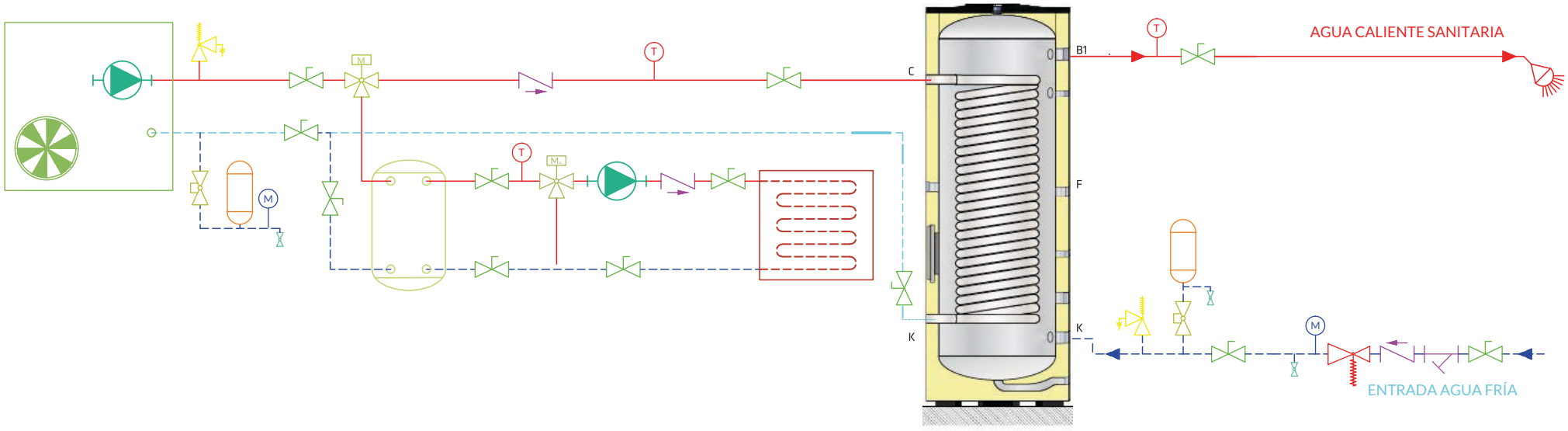
Modelo INT/BC/444	Posición Ud. / medida	200	300	500
Modelo	litros	200	300	500
Purgador Aire	A / pulgadas	1/2" H	1/2" H	1/2" H
Salida a Consumo (ACS)	B / pulgadas	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H
Ida Serpentín	C / pulgadas	1" H	1" H	1" H
Retorno serpentín	D / pulgadas	1" H	1" H	1" H
Sonda de Control	E / pulgadas	1/2" H	1/2" H	1/2" H
Entrada agua de red	F / pulgadas	1 1/4" h	1 1/4" h	1 1/4" h
Desagüe	G / pulgadas	3/4" M	3/4" M	3/4" M
Aislamiento	mm	55	55	63

Medidas Principales

Vol (l)	1 (mm)	2 (mm)	3 (mm)	4 (mm)	5 (mm)	6 (mm)	7 (mm)
200	1 290	590	1 290	488	715	260	180
300	1 590	590	1 410	588	915	260	180
500	1 810	755	1 625	693	1 075	310	210

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

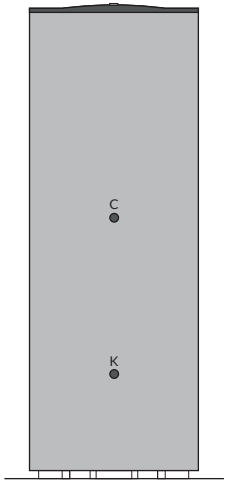
Modelos “INT/BC” Diagrama de Instalación de Interacumuladores con un Serpentín para Bomba de Calor



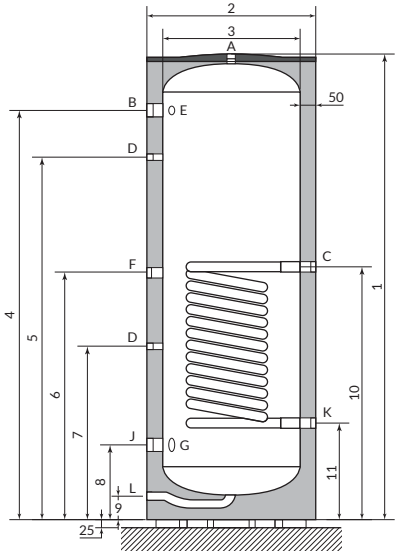
EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/CA

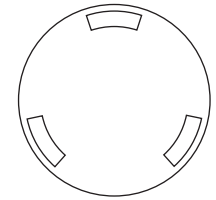
Interacumulador para Caldera. Dúplex 2205.
Sustituye modelo “EFDS1SE-D”



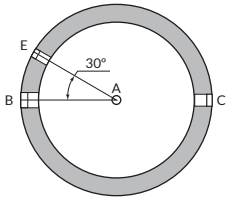
VISTA FRONTAL EXTERIOR



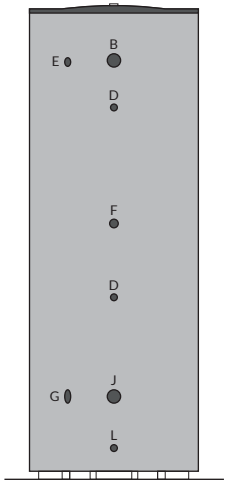
CORTE LATERAL



VISTA INFERIOR



CORTE SUPERIOR



VISTA TRASERA EXTERIOR

Capacidades y Conexiones Principales

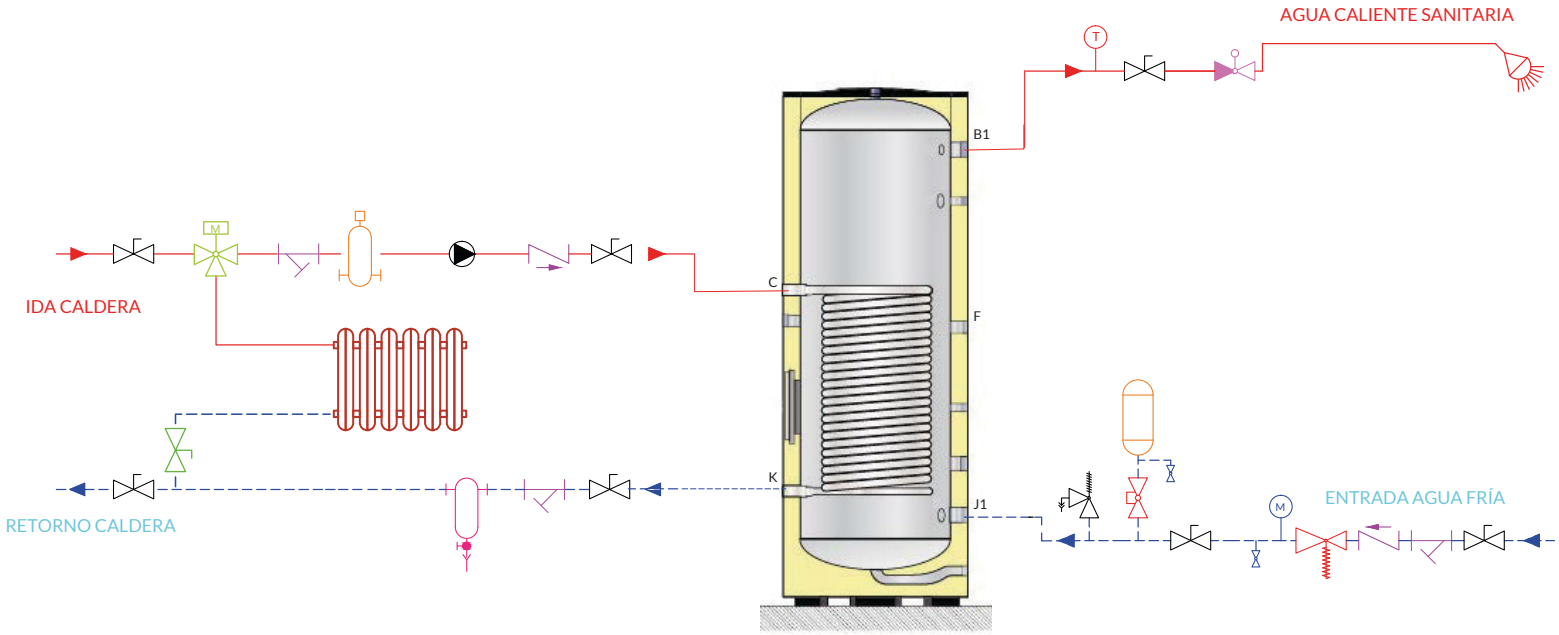
Modelo INT/CA	Posición Ud. / medida	100	150	200	300	500
Modelo	litros	150	150	200	300	500
Purgador Aire	A / pulgadas	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”
Salida a Consumo (ACS)	B / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Ida Serpentín	C / pulgadas	1”	1”	1”	1”	1”
Sonda de Control	D / pulgadas	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”	1/2”
Ánodo de Magnesio	E / pulgadas	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”
Recirculación	F / pulgadas	1”	1”	1”	1”	1”
Resistencia eléctrica (no incl.)	G / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Entrada agua de red	J / pulgadas	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”	1 1/4”
Retorno serpentín	K / pulgadas	1”	1”	1”	1”	1”
Desagüe	L / pulgadas	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”	3/4”

Medidas Principales

Vol (l)	1 (mm)	2 (mm)	3 (mm)	4 (mm)	5 (mm)	6 (mm)	7 (mm)	8 (mm)	9 (mm)	10 (mm)	11 (mm)	Peso (kg)
100	1 195	470	365	1 020	870	690	540	240	75	950	310	30
150	1 605	470	365	1 430	1 280	850	540	240	75	1 000	310	35
200	1 490	540	440	1 310	1 160	790	555	240	75	900	310	42
300	1 850	570	480	1 660	1 510	970	555	250	75	1 040	320	62
500	1 960	700	600	1 755	1 605	1 000	565	260	75	1 100	330	85

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

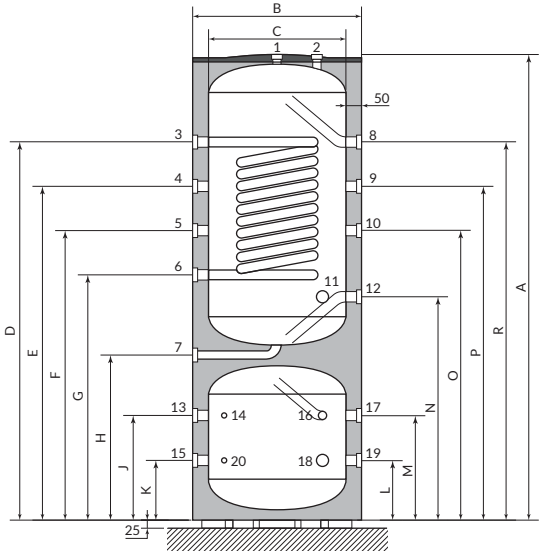
Modelo “INT/CA” Diagrama de Instalación de Interacumuladores con un Serpentín para Caldera



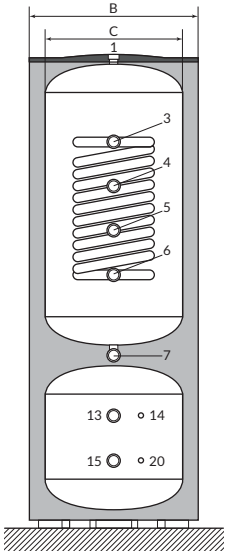
EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/BC/2D

Interacumulador Híbrido de ACS AISI 316L con Depósito de Inercia AISI 304 Integrado.
Sustituye modelo “EFEIKB”



CORTE FRONTAL



CORTE LATERAL IZQUIERDO

Datos Técnicos

Modelo Código	INT/BC/2D 200 / 80
Tipo de Aislamiento	50 mm Poliuretano Inyectado
Revestimiento Exterior	Chapa Lacada
Superficie Intercambio (m^2)	3,15

Capacidades y Conexiones Principales

Modelo INT/BC/2D	Posición Ud. / medida	200 / 80
Volumen ACS / Inercia	V1 / V2 / litros	200 / 80
Ánodo de Magnesio	1 / pulgadas	3/4”
Válvula de Seguridad	2 / pulgadas	3/4”
Ida Serpentín	3 / pulgadas	1”
Ida Intercambiador Ext.	4 / pulgadas	1”
Retorno Intercambiador Ext.	5 / pulgadas	1”
Retorno Serpentín	6 / pulgadas	1”
Desagüe	7-20 / pulgadas	3/4”
Salida a Consumo (ACS)	8 / pulgadas	1”
Sensor	9 / pulgadas	1/2”
Recirculación	10 / pulgadas	3/4”
Resistencia Eléctrica (no incl.)	11-18 / pulgadas	1 1/4”
Entrada Agua de Red	12 / pulgadas	1”
Ida Fuente de Calor	13 / pulgadas	1”
Retorno Fuente de Calor	15 / pulgadas	1”
Purgador Aire	16 / pulgadas	3/4”
Ida Circuito Calefacción	17 / pulgadas	1”
Retorno Calefacción	19 / pulgadas	1”

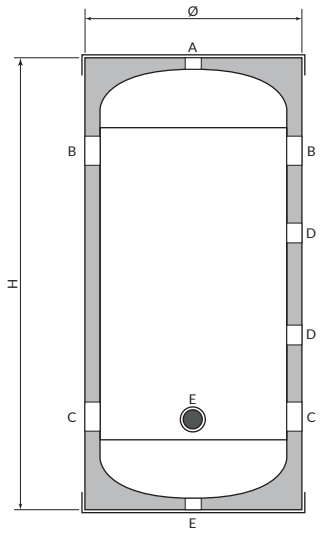
Medidas Principales

Vol (l)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	K (mm)	L (mm)	M (mm)	N (mm)	O (mm)	P (mm)	R (mm)	Peso (kg)
200 / 80	1 700	600	500	1 460	1 310	960	810	555	370	190	370	740	940	1 090	1 490	53

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/IN

Depósito de Inercia AISI 304.
Sustituye modelo “EFISCI”



CORTE LATERAL

Capacidades y Conexiones Principales

Modelo INT/IN/304	Posición Ud. / medida	60	100
Volumen	litros	60	100
Purgador Aire	A / pulgadas	GF 1/2”	GF 1/2”
Ida de Calefacción	B / pulgadas	GF 1 1/4”	GF 1 1/4”
Retorno de Calefacción	C / pulgadas	GF 1 1/4”	GF 1 1/4”
Termómetro / Sondas	D / pulgadas	GF 1/2”	GF 1/2”
Desagüe / Vaciado	E / pulgadas	GF 1/2”	GF 1/2”

Dimensiones

Modelo INT/IN/304	Posición Ud. / medida	60	100
Diámetro	Ø / mm	470	470
Altura	H / mm	730	1 130
Peso Vacio	kg	19	29

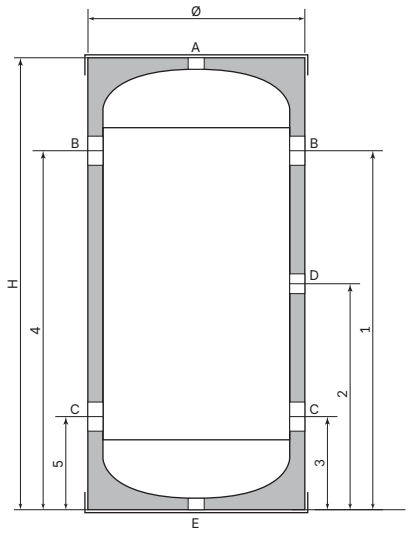
Aislamiento y Revestimiento Exterior

Modelo INT/IN/304	60	100
Tipo Aislamiento	Poliuretano inyectado libre CFC, 52,5 mm	
Revestimiento Exterior	Chapa Lacada	

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

Datos Técnicos Principales Modelo: INT/IN

Depósito de Inercia AISI 441



CORTE LATERAL

Capacidades y Conexiones Principales

Modelo INT/IN/441	Posición Ud. / medida	25	50	50SLIM	100	200	300	500
Volumen	litros	25	50	50	100	200	300	500
Purgador Aire	A / pulgadas	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H
Ida de Calefacción	B / pulgadas	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H
Retorno de Calefacción	C / pulgadas	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H	1 1/4" H
Termómetro / Sondas	D / pulgadas	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H
Desagüe / Vaciado	E / pulgadas	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H	1/2" H

Dimensiones

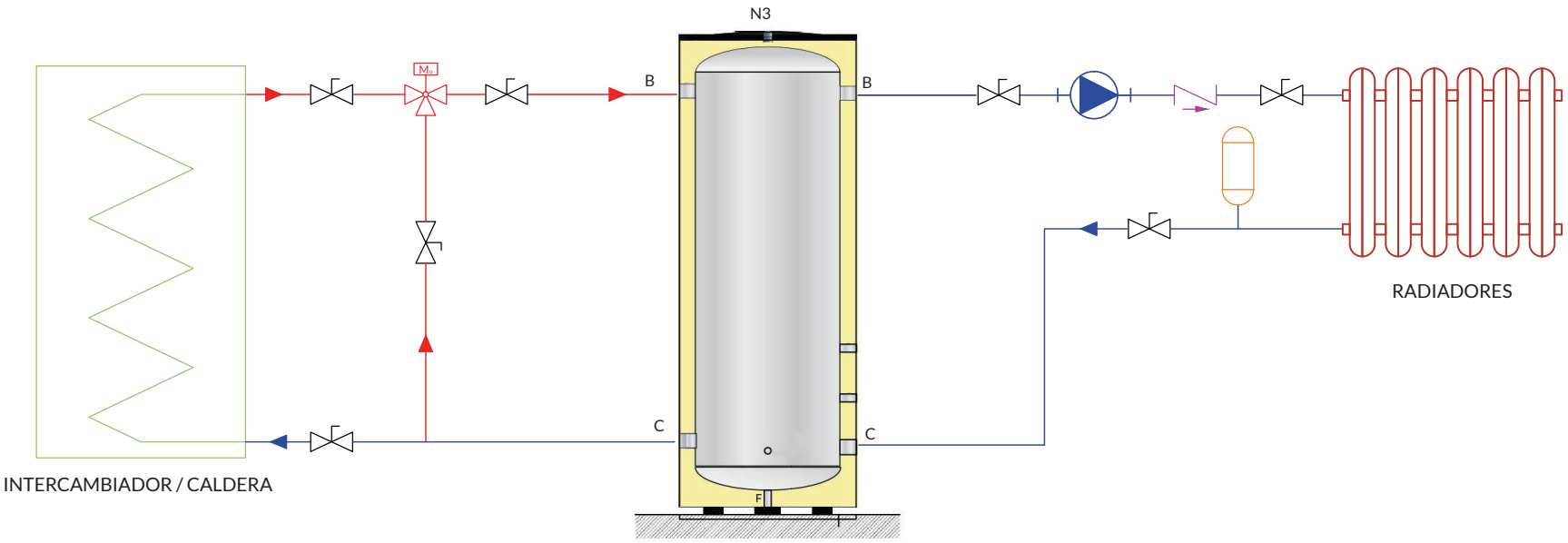
Modelo INT-/IN/441	Posición Ud. / medida	25	50	50SLIM	100	200	300	500
Diámetro	Ø / mm	300	390	300	490	590	590	755
Altura	H / mm	595	650	1 120	960	1 260	1 590	1 810
1	mm	450	500	860	755	965	1 245	1 575
2	mm	290	345	560	465	590	795	925
3	mm	130	245	260	250	270	300	330
4	mm	450	500	862	755	965	1 345	1 575
5	mm	130	195	260	200	215	245	275
Aislamiento	mm	30	35	35	50	55	55	63

Aislamiento y Revestimiento Exterior

Modelo INT/IN/441	
Tipo Aislamiento	Granulado de corcho cocido comprimido (0,04 W/m.ºC)
Revestimiento Exterior	Chapa Lacada Gris Oscuro

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

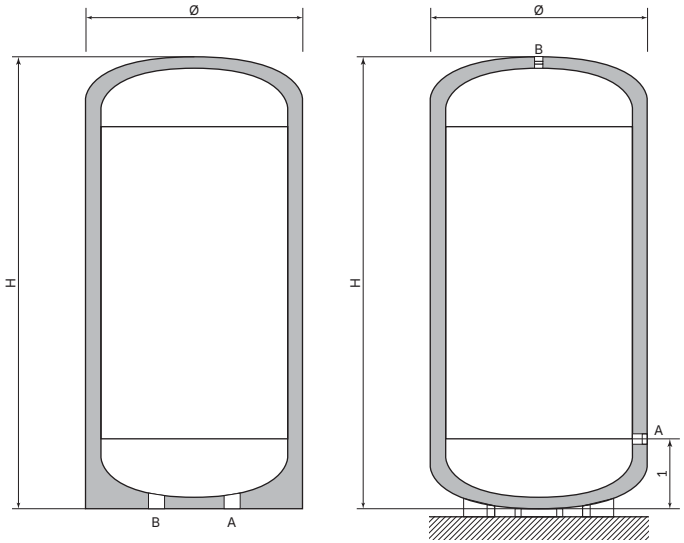
Modelos “INT/IN” Diagrama de Instalación de Acumuladores de Inercia



EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1

Datos Técnicos Principales Modelo: TE/VH

Depósito de Inercia AISI 444



CORTE LATERAL
PARA MODELOS DE 50-150 L

CORTE LATERAL
PARA EL MODELO DE 200 L

Capacidades y Conexiones Principales

Modelo TE/VH	Posición Ud. / medida	50	75	100	150	200
Volumen	litros	50	75	100	150	200
Entrada de Agua Fría	A / pulgadas	3/4" M	3/4" M	3/4" M	3/4" M	3/4" M
Salida de Agua Caliente	B / pulgadas	3/4" M	3/4" M	3/4" M	3/4" M	3/4" M

Dimensiones

Modelo TE/VH	Posición Ud. / medida	50	75	100	150	200
Diámetro	Ø / mm	390	390	490	590	590
Altura	H / mm	650	880	960	1 010	1 290
1	mm	-	-	-	-	180
Aislamiento	mm	35	35	50	55	55

Aislamiento y Revestimiento Exterior

Modelo TE/VH	
Tipo Aislamiento	Granulado de corcho cocido comprimido (0,04 W/m.ºC)
Revestimiento Exterior	Chapa Lacada Blanco

* Las imágenes pueden no corresponder a los modelos referenciados.
* EFINOX se reserva el derecho a modificar cualquiera de estos datos por mejoras técnicas o de producción sin previo aviso.

Leyenda de Iconos de Diagramas

Válvula de 2 vías motorizada

Válvula de seguridad de presión

Válvula antirretorno

Bomba doble

Sistema de calentamiento por radiador

Válvula de 3 vías motorizada

Manómetro

Termostato de seguridad

Llave de cierre

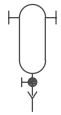
Termómetro

Válvula de 3 vías Prioridad

Llave de vaciado

Panel solar

Vaso de expansión con membrana



Separador de lodos

Válvula de 3 vías motorizada

Tanque de Inercia

Separador de aire

Filtro

Llave esférica

Válvula reductora de presión

Válvula de Bypass

Purgador

Bomba

Suelo radiante

EN EL MONTAJE MECÁNICO DE SU DISPOSITIVO, DEBE UTILIZAR UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD DE TIPO A CONFORMIDAD CON LA NORMA 2014/68/UE Y EN ISO 4126-1

Mantenimiento y Limpieza Periódicos

Se ha de limpiar el interior del calentador de agua desde la brida de limpieza por posibles cales, suciedad y piezas que puedan venir con el agua del sistema.
“NO SE RECOMIENDA ABSOLUTAMENTE LA LIMPIEZA QUÍMICA durante la limpieza del producto (según normativas vigentes).

Las juntas del producto sólo pueden utilizarse una vez. **Por ningún motivo reutilice las juntas de las piezas desmontadas. Póngase en contacto con el vendedor.**

Tenga cuidado y revise periódicamente que los equipos tales como válvulas, válvulas de retención, filtros, separadores de lodos, válvulas de seguridad, depósitos de expansión, termómetros en la instalación del dispositivo estén en condiciones aptas y dentro de los rangos de uso que exige este manual.

Limpie el filtro periódicamente.

El ánodo de magnesio del aparato debe controlarse **“AL MENOS DOS VECES AL AÑO”**. La frecuencia de cambio del ánodo también puede determinarse tras el primer control. Los depósitos con ánodo de magnesio consumido están fuera de garantía **y debe sustituirse anualmente, se deberá guardar registro de factura nuevo ánodo y fecha de sustitución.**

Cuando se desconecte el dispositivo, hay que tomar precauciones para evitar la congelación y vaciar la caldera.

Cuando limpie el interior del aparato, asegúrese de no dañar el esmalte interior, que es el revestimiento interno del cuerpo.

Después de limpiar el dispositivo, asegúrese de que la conexión de la brida de limpieza, el sensor y el termostato, son seguros y no hay fugas.

La brida de limpieza debe apretarse en cruz y con un par de apriete de 40 Nm. aprox.

Protección Contra la Corrosión

La protección catódica consiste en detener las reacciones anódicas en la superficie metálica convirtiendo los metales en contacto con el agua y el aire en el cátodo de una célula electroquímica que se formará posteriormente.

La protección catódica que aplicamos en nuestros equipos es de base galvánica y su elemento galvánico es el ánodo.
El diámetro y la longitud del ánodo de magnesio pueden variar en función del modelo de producto. EFINOX se reserva el derecho a elegir y cambiar el tipo de ánodo de magnesio que se utilizará en los productos sin informar al cliente.

A continuación se indican dos modelos diferentes de ánodos utilizados en los productos de EFINOX.

ÁNODO CON TAPÓN

ÁNODO AISLADO

Sustitución del Ánodo de Magnesio

1. Cierre la válvula de entrada de agua fría del producto.

2. Valore la presión del producto abriendo la válvula de seguridad o el grifo de agua caliente.
“NO INTERFIERA NUNCA CON EL PRODUCTO MIENTRAS ESTÉ BAJO PRESIÓN”.

3. Desenrosque el ánodo con herramientas adecuadas asegurándose que está vacío y sin presión.

4. Determine el periodo de control en función del estado del ánodo de magnesio. La vida útil del ánodo puede variar debido a la estructura del agua y a la corrosión galvánica que se produzca o pueda producirse en el producto. En condiciones de agua adecuadas, la vida útil de su ánodo es de 2 años, pero este periodo puede reducirse a 6 meses en función del estado del agua de uso. Determine el periodo de control no menos de 2 veces al año. **Sustituya su ánodo de magnesio de acuerdo con la simulación de vida útil indicada en la página 23 y mínimo una vez al año.**

5. Monte el/los ánodos de magnesio que le han suministrado en cantidades y tipos variables según el modelo y el volumen de su producto, con las herramientas adecuadas.

6. Apriete los ánodos de magnesio tanto como lo exija el requisito de estanqueidad.

7. Abra la válvula de agua fría. Puede seguir utilizando su producto y elimine posible exceso de aire.

Al tratarse de un consumible de ánodo de magnesio, está fuera de garantía.

Simulación de Vida Útil del Ánodo de Magnesio

“TENGA EN CUENTA” los resultados de la simulación de vida útil que se muestran a continuación durante la sustitución de sus ánodos de magnesio, que son elementos de protección catódica de base galvánica.

Vista Aproximada	Situación	Control del 6° Mes	Control de 1 Año
	0% No desgastado	Póngase en contacto con la empresa vendedora. Su ánodo no funciona	Póngase en contacto con la empresa vendedora. Su ánodo no funciona
	25% Gastado	Determine el periodo de cambio CADA AÑO	Determine el periodo de cambio CADA AÑO
	75% Gastado	Determine el periodo de cambio CADA AÑO	Determine el periodo de cambio CADA AÑO
	100% Gastado	El agua doméstica no es adecuada para el uso de la caldera. Póngase en contacto con la empresa vendedora	Determine el periodo de cambio CADA AÑO control semestral

Condiciones del Agua

PARA UTILIZAR SU PRODUCTO DE MANERA SEGURA DURANTE Y DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA",
Según el "REGLAMENTO SOBRE EL AGUA DESTINADA AL CONSUMO HUMANO", que entró en vigor al ser publicado en el Periódico Oficial con número 28580 y fecha 07.03.2013, en la Organización Mundial de la Salud - Directrices para la Documentación de la Calidad del Agua Potable y documentos relacionados de otras organizaciones internacionalmente aceptadas . Debe acondicionarse de acuerdo con los valores límite de los documentos correspondientes, de lo contrario su producto quedará "FUERA DE GARANTÍA". A continuación se indican algunos valores límite a modo de ejemplo.

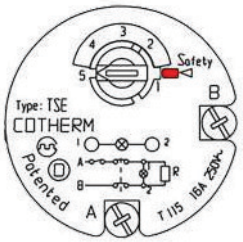
Parametros		Limites	Unidad
Sodyum	Na	200	mg/l
Amonyum	NH_4	0,5	
Mangan	Mn	50	
Demir	Fe	200	
Florur	F	1,5	
Clorur	Cl	150	
Nitrat	NO_3	50	
Nitrit	NO_2	0,5	
Sulfat	SO_4	250	
Cationes / Aniones	K/A	> 1	%mval

Parametros		Limites	Unidad
Kadmiyum	Cd	5	µg/l
Cromo	Cr	50	µg/l
Cobre	Cu	2	µg/l
Cianuro	CN	50	µg/l
Plomo	Pb	10	µg/l
Cima	Hg	1	µg/l
Nikel	Ni	20	µg/l
Aluminio	Al	200	µg/l
Conductividad		2 500	20 °C'de µS/cm-1
pH		< 9,5 - 6,5 <	pH

Protección de Seguridad Contra Resistencia Eléctrica

La protección de seguridad de la resistencia eléctrica se utiliza para prevenir accidentes causados por una temperatura excesiva del agua dentro del tanque, en caso de que falle el controlador del calentador.
Cuando la temperatura alcanza el valor establecido para activar la protección, se interrumpe el suministro eléctrico, requiriendo activación manual para reactivar la resistencia.

Para reactivar la seguridad y la resistencia eléctrica, debe pulsar el botón indicado en rojo en la imagen.



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la alimentación eléctrica del calentador de agua antes de proceder con esta operación.

Condiciones de Garantía

De acuerdo con nuestras normas de calidad, se aplica el siguiente procedimiento a nuestros productos cuyo periodo de garantía aún está en curso.

GARANTÍA DEPÓSITOS ACERO INOXIDABLE DE EFINOX
La presente Garantía será válida únicamente en territorio español y para equipos adquiridos en EFINOX España.

A La garantía cubre por un período de **DIEZ** años en los depósitos EFINOX de los modelos INT/BC/D2205, INT/BC/2D, INT/CA, INT/IN/304 según el estándar equipado con protección catódica por ánodo de magnesio, periodo contado a partir de la fecha de facturación y de **CINCO** años en los modelos INT/BC/444, INT/IN/441, TE/VH.

Componentes eléctricos y electrónicos y bloques termodinámicos: **TRES** años (según el Real Decreto-ley 7/2021, de 27 de abril).

B Esta garantía sólo cubre los daños en los defectos de fabricación del depósito, con exclusión de los siguientes casos:
1. Los daños debidos a una instalación incorrecta o desacorde con las instrucciones de montaje y uso o la normativa vigente, el uso o la manipulación, mal funcionamiento de la instalación de elementos de seguridad, o falta de estos.
2. Los daños provocados por la corrosión galvánica causada por la conexión directa sin manguitos dieléctricos de diferentes elementos metálicos de material (como el cobre) en cualquier conexión del depósito.
3. El daño causado por la unión de elementos no idóneos no contemplados en las instrucciones o estándares vigentes para las instalaciones de ACS.
4. El daño causado por las incrustaciones calcáreas, sales, partículas de yodo o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito o el serpentín de apoyo al calentamiento, o corrosión derivada de los mismos. (Se ha de realizar inspección semestral del estado interior del recubrimiento, utilizando para ello los medios de inspección compatibles con la configuración del equipo, ya sea a través de brida de inspección y limpieza, cuando exista, o alternativamente mediante sonda con cámara).
5. La garantía está sujeta a un mantenimiento adecuado y el funcionamiento de la protección catodica equipado de acuerdo con las instrucciones de uso e instalación y el reglamento vigente.
6. Daños en el interior / exterior del tanque causados por esfuerzos mecánicos durante la instalación, los procedimientos de inspección y/o limpieza del mismo.
7. Los daños causados durante el transporte o manejo inadecuado.

C Referente a los equipos de protección catodica y equipos de calentamiento del agua (resistencias), el cual será por un período de un año, de acuerdo con los términos y exclusiones anteriores, agregando que el depósito no se puede trabajar con agua con una concentración de cloro superior a 150 mg/litro y los equipos instalados en los dispositivos EFINOX deben trabajar con agua con una conductividad entre 100 y 200 micros/cm.

D Todos los depósitos originales de la marca EFINOX incluye un manual de instrucciones y uso, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, por lo que un uso desacorde con estos documentos excluye de la garantía al beneficiario, así como el valor de los gastos que origine de la reparación, incluyendo materiales. La protección catodica por ánodo de magnesio se debe revisar periódicamente (mínimo seis meses) para probar su eficacia y que se adopte su reemplazo si es necesario. La sustitución de los ánodos de magnesio debe ser anual y no están cubiertos por la garantía, ya que es un elemento consumible.
Se ha de cambiar al menos anualmente y guardar registro de factura de nuevo ánodo y fecha de sustitución.

E La mano de obra necesaria para las reparaciones por razones cubiertas por la garantía, así como los gastos de envío será gratuito durante un período de un año para el material que se encuentra en el inciso “C” y dos años para el depósito de acumulador, el desde la fecha de inicio de este garantía. La garantía cubre la sustitución gratuita de los elementos del depósito con defectos de fabricación o de material, después de la inspección por el servicio de calidad y postventa (dentro de península).

F Las reparaciones o reemplazos que se lleven a cabo, en el depósito por razones cubiertas por la garantía, tendrá una garantía de seis meses desde la fecha de este suceso, y no reiniciará el periodo de la garantía del producto original. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo por empresas o ingenieros debidamente autorizadas por EFINOX, por lo que cualquier intervención en la máquina por personas que no sean autorizadas por EFINOX o sin autorización previa, anulará la garantía.

G Los depósitos deben estar instalados en un lugar accesible para permitir su manejo, instalación, sustitución sin necesidad de realizar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos o equipos ajenos al acumulador o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre, en ningún caso, los gastos de desinstalación de los aparatos en donde se encuentran montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo necesario de reparación o sustitución.

H Esta garantía sólo se aplica a los depósitos “EFINOX” y sus accesorios y equipos, funcionando con agua potable de consumo en los límites y valores legalmente establecidos en Real Decreto 3/2023, de 10 de enero.
O normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite contenido en cloruros y rango de conductividad del agua para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes.
Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos EFINOX y sus accesorios y equipos , funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos en S/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (6ºf y 15º f).
O normativa vigente en cada momento.

efinox

Distribuidor oficial: FYCAL
P. I. Pocomaco 5ª Avenida, nº47, 50190
A Coruña - España
981 174 053
www.fycal.com